

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCD322



EN	User manual	1	NL	Gebruiksaanwijzing	125
FR	Mode d'emploi	29	IT	Manuale utente	157
ES	Manual del usuario	61	SV	Användarhandbok	189
DE	Benutzerhandbuch	93	DA	Brugervejledning	217

PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCD322 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Sommario

1 Importante	158
Sicurezza	158
Avviso	160

2 DVD Micro Theater	162
Introduzione	162
Contenuto della confezione	162
Panoramica dell'unità principale	163
Panoramica del telecomando	164

3 Collegamento	166
Posizionamento dell'unità	166
Collegamento degli altoparlanti	166
Collegamento dell'antenna FM	166
Collegamento dei cavi audio	167
Collegamento dei cavi video	167
Collegamento di un dispositivo audio esterno (opzionale)	169
Collegamento dell'alimentazione	169

4 Operazioni preliminari	170
Preparazione del telecomando	170
Accensione	170
Memorizzazione automatica delle stazioni radio	170
Impostazione dell'orologio	171
Regolazione della luminosità del display	171
Ricerca del canale di visualizzazione corretto	171
Scelta del sistema TV corretto	171
Modifica della lingua del menu di sistema	172
Attivazione della scansione progressiva	172

5 Riproduci	172
Riproduzione di un disco	172
Riproduzione da USB o dischi registrati	173
Controllo della riproduzione	174
Opzioni di riproduzione	174
Opzioni di visualizzazione delle immagini	176

6 Riproduzione da iPhone/iPod	176
iPod/iPhone compatibili	176
Caricare l'iPhone/iPod	177
Ascolto tramite iPhone/iPod	177
Caricamento dell'iPhone/iPod	177
Rimozione dell'iPhone/iPod	177

7 Ascolto della radio	178
Sintonizzazione su una stazione radio	178
Programmazione automatica delle stazioni radio	178
Programmazione manuale delle stazioni radio	178
Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata	178
Visualizzazione delle informazioni RDS	178

8 Regolazione dell'audio	179
Regolazione del livello del volume	179
Scelta di un effetto sonoro	179
Disattivazione dell'audio	180

9 Regolazione delle impostazioni	180
Impostazioni generali	180
Impostazioni audio	181
Impostazioni video	181
Preferenze	182

10 Altre funzioni	183
Attivazione della modalità demo	183
Impostazione della sveglia	183
Impostazione del timer di spegnimento	183
Riproduzione da un dispositivo audio	184
Ascolto tramite le cuffie	184

11 Informazioni sul prodotto	184
Specifiche	184
Formati dei dischi supportati	185
Informazioni sulla riproducibilità USB	186
Tipi di programma RDS	186

12 Risoluzione dei problemi	187
------------------------------------	-----

1 Importante

Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell’unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell’ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il “punto esclamativo” richiama l’attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all’alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l’apparecchio vicino all’acqua.

- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l’installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall’apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l’apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l’apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l’assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l’apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull’apparecchio, l’apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all’apparecchio:

- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

- ⑮ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑯ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑰ **Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.**

Rischio di surriscaldamento! Non installare questo apparecchio in spazi ristretti. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio per garantire un corretto ricircolo dell'aria. Accertarsi che tende o altri oggetti non coprano le aperture di ventilazione dell'apparecchio.



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'unità per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'unità.
- Posizionare questa unità su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non posizionare mai l'unità su un'altra apparecchiatura elettrica.
- Utilizzare l'unità solo in interni. Tenere lontana l'unità da acqua, umidità e oggetti contenenti liquido.
- Tenere lontana l'unità dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard,

ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Informazioni sul copyright



Be responsible
Respect copyrights

Il presente prodotto utilizza una tecnologia di protezione contro la copia protetta da alcuni brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Sono proibiti la decodifica e il disassemblaggio.

Avviso sul marchio

DIVX
ULTRA

INFORMAZIONI SUL FORMATO VIDEO
DIVX: il formato DivX® è un formato video digitale creato da DivX, Inc. Il presente dispositivo è dotato di certificazione DivX ufficiale per la riproduzione di video DivX. Per ulteriori informazioni e per strumenti software per convertire i file in video DivX, visitare il sito www.divx.com.

INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO-ON-DEMAND: questo dispositivo con certificazione DivX Certified® deve essere registrato al fine di riprodurre contenuti DivX Video-on-Demand (VOD). Per generare il codice di registrazione, individuare la sezione DivX VOD nel menu di impostazione del dispositivo. Accedere al sito vod.divx.com con questo codice per completare il processo di registrazione e ottenere ulteriori informazioni su DivX VOD.

DivX®, DivX Certified® e i logo associati sono marchi registrati di DivX, Inc. e vengono utilizzati su licenza.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



“DVD Video” è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

2 DVD Micro Theater

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questo apparecchio, è possibile:

- Guardare video su DVD/VCD/SVCD, iPhone/iPod o dispositivi di archiviazione USB
- Ascoltare l'audio di dischi, iPhone/iPod o dispositivi di archiviazione USB
- Visualizzare immagini da dischi o dispositivi USB
- Ascoltare radio FM

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Digital Sound Control (DSC)
- Controllo automatico del volume (LOUDNESS)

L'apparecchio supporta i seguenti formati multimediali/dischi:



L'unità è in grado di riprodurre dischi che riportano i seguenti codici regionali:

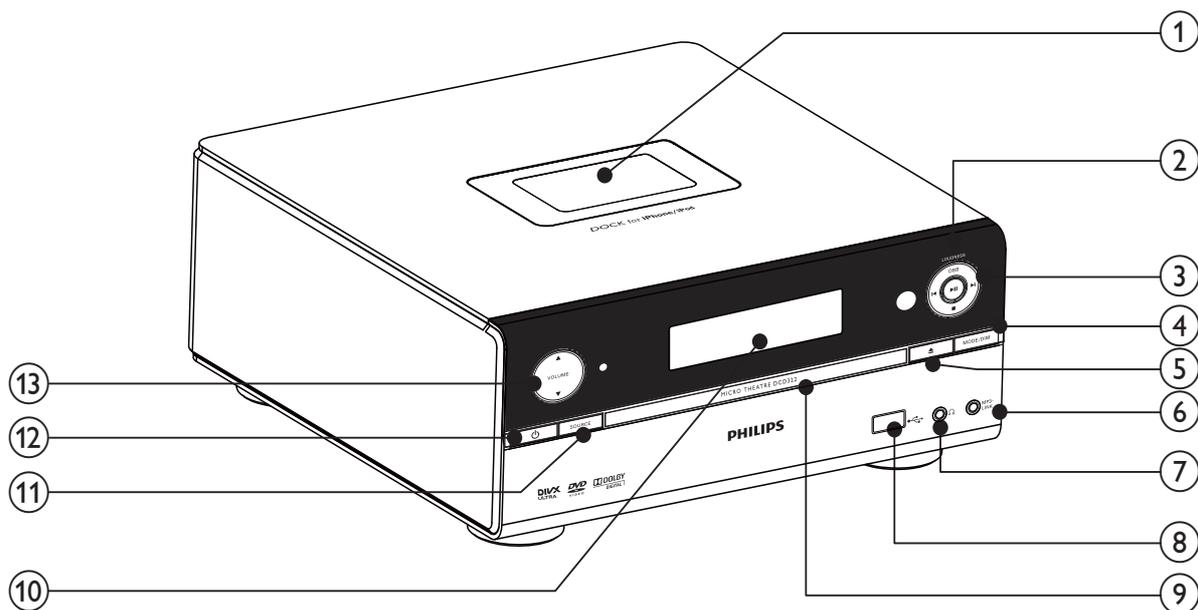
Codice regionale DVD	Paesi
	Europa

Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Telecomando con batterie
- Cavo Composite Video (giallo)
- Cavo di alimentazione
- Cavo MP3 Link (lunghezza: 60 cm)
- Antenna FM
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

Panoramica dell'unità principale



① Base docking per iPod/iPhone

② DBB/LOUDNESS

- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- Consente di attivare/disattivare il controllo automatico del volume.

③ ⏮⏭

- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ▶||
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ■
- Consente di interrompere la riproduzione.

④ MODE/DIM

- Consente di selezionare le opzioni di ripetizione/riproduzione casuale
- Consente di selezionare un livello di luminosità per lo schermo.

⑤ ▲

- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.

⑥ MP3-LINK

- Jack per un dispositivo audio esterno.

⑦ 🎧

- Presa per cuffia.

⑧ 🔌

- Presa USB.

⑨ Vassoio del disco

⑩ Display

- Consente di visualizzare lo stato corrente.

⑪ SOURCE

- Consentono di selezionare una sorgente.

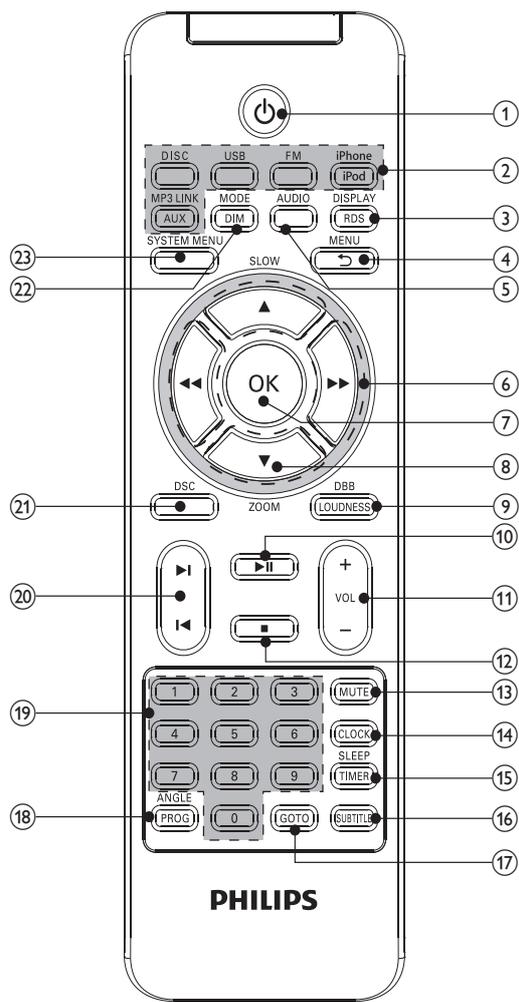
⑫ ⏻

- Consente di accendere l'apparecchio o di passare alla modalità standby.

⑬ ▲ VOLUME ▼

- Consente di regolare il volume.
- Consente di regolare l'ora.

Panoramica del telecomando



- ① **⏻**
 - Consente di accendere l'apparecchio o di passare alla modalità standby.
- ② **Tasti di selezione della sorgente**
 - Consentono di selezionare una sorgente.
- ③ **DISPLAY/RDS**
 - Consente di visualizzare le informazioni di riproduzione su un televisore collegato.
 - Per le stazioni radio FM selezionate: consente di visualizzare le informazioni RDS.
 - Consente di sincronizzare l'orologio con le stazioni radio RDS.

- ④ **MENU/↩**
 - Per i dischi video: consente di accedere o di uscire dal menu del disco.
 - Per i dischi video con controllo della riproduzione (PBC): consente di attivare/disattivare la modalità PBC.
 - Consente di accedere o uscire dal menu dell'iPhone/iPod.
 - Consente di tornare al menu precedente.
- ⑤ **AUDIO**
 - Per i VCD, selezionare il canale stereo, mono sinistra o mono destra.
 - Consente di selezionare la lingua dell'audio per i video DVD/DivX.
- ⑥ **⏮⏭**
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano o di un disco.
 - Per i menu: consentono di spostarsi a sinistra/a destra.
 - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Consentono di ruotare un'immagine.
- ⑦ **OK**
 - Consente di confermare una selezione.
- ⑧ **▲SLOW/▼ZOOM**
 - Per i menu: consentono di spostarsi su/giù.
 - Consentono di invertire un'immagine.
 - (**▲SLOW**) Per i dischi video: consente di selezionare la modalità di riproduzione lenta.
 - (**▼ZOOM**) Per i video: consente di ingrandire/ridurre l'immagine.
- ⑨ **DBB/LOUDNESS**
 - Consente di attivare/disattivare il controllo automatico del volume.
 - Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

⑩ ►||

- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

⑪ VOL +/-

- Consente di regolare il volume.
- Consente di regolare l'ora.

⑫ ■

- Consente di interrompere la riproduzione.

⑬ MUTE

- Consente di disattivare o ripristinare il volume.

⑭ CLOCK

- Consente di impostare l'orologio.
- Permette di visualizzare l'orologio.

⑮ SLEEP/TIMER

- Consente di impostare il timer di spegnimento.
- Consente di impostare la sveglia.

⑯ SUBTITLE

- Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli.

⑰ GOTO

- Durante la riproduzione del disco, specificare una posizione per l'avvio.

⑱ ANGLE/PROG

- Consente di selezionare l'angolo di ripresa del DVD.
- Consente di programmare i brani.
- Consente di programmare la riproduzione dei titoli/capitoli di un DVD.
- Consente di programmare le stazioni radio.

⑲ Tastierino numerico

- Consente di selezionare direttamente un titolo/capitolo/brano.

⑳ ◀▶▶

- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
- Consentono di passare al titolo o capitolo precedente o successivo.
- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.

㉑ DSC

- Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.

㉒ MODE/DIM

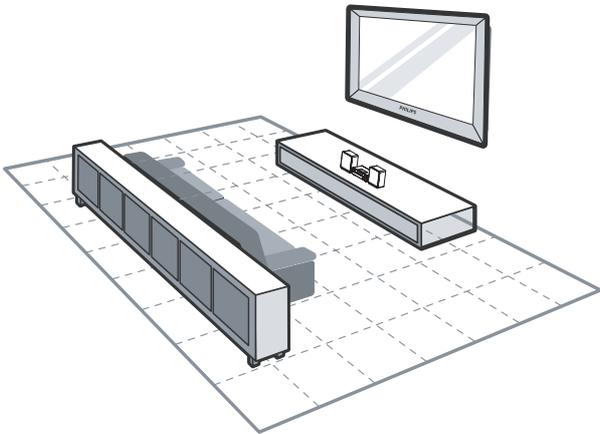
- Consente di selezionare le opzioni di ripetizione/riproduzione casuale
- Consente di selezionare un livello di luminosità per lo schermo.

㉓ SYSTEM MENU

- Consente di accedere o uscire dal menu di impostazione del sistema.

3 Collegamento

Posizionamento dell'unità



- 1 Posizionare l'unità vicino al televisore.
- 2 Posizionare gli altoparlanti destro e sinistro a uguale distanza dal televisore e a circa 45° dalla posizione di ascolto.

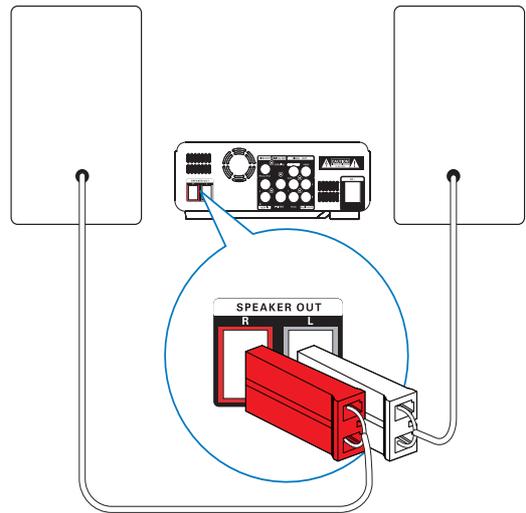
Nota

- Per evitare interferenze magnetiche o rumori indesiderati, non posizionare l'apparecchio vicino a eventuali dispositivi di irradiazione.
- Posizionare l'unità su un tavolo o montarla a parete.
- Non posizionare l'unità all'interno di un mobile chiuso.
- Installare il sistema accanto a una presa di corrente CA in una posizione che consenta di raggiungerla facilmente.

Collegamento degli altoparlanti

Nota

- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti la cui impedenza è uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione. Fare riferimento alla sezione Specifiche del presente manuale.



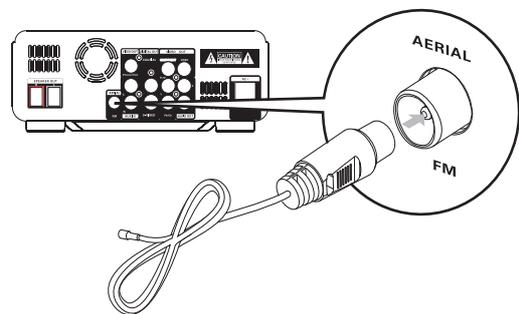
- 1 Inserire le spine degli altoparlanti nelle prese **SPEAKER OUT (L e R)**.
 - La spina rossa in **R**.
 - La spina bianca in **L**.

Collegamento dell'antenna FM

Suggerimento

- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.
- Per una migliore ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna al jack **FM AERIAL**.
- L'unità non supporta la ricezione radio MW.

- 1 Collegare l'antenna FM fornita, alla presa **FM AERIAL** sull'unità.

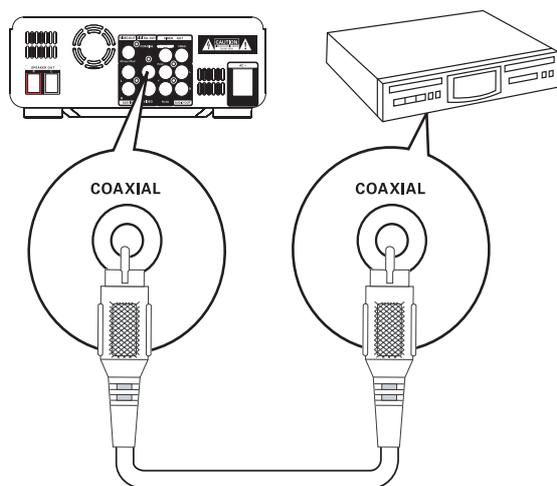


Collegamento dei cavi audio

Per la riproduzione dell'audio da altri dispositivi oltre che dagli altoparlanti dell'apparecchio, selezionare un collegamento audio preferito:

- **Opzione 1:** collegamento tramite cavo coassiale
- **Opzione 2:** collegamento tramite cavi audio analogici

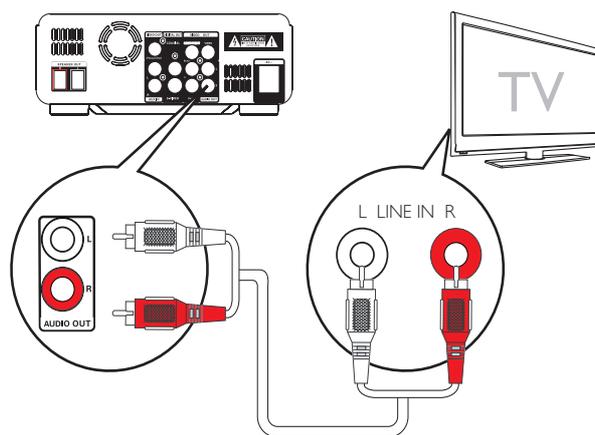
Opzione 1: collegamento tramite cavo coassiale



Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo audio digitale, è possibile usufruire dell'audio surround multicanale.

- 1 Collegare un cavo coassiale (non fornito):
 - alla presa **COAXIAL** sul prodotto;
 - al jack di ingresso COAXIAL/DIGITAL del dispositivo.

Opzione 2: collegamento tramite cavi audio analogici



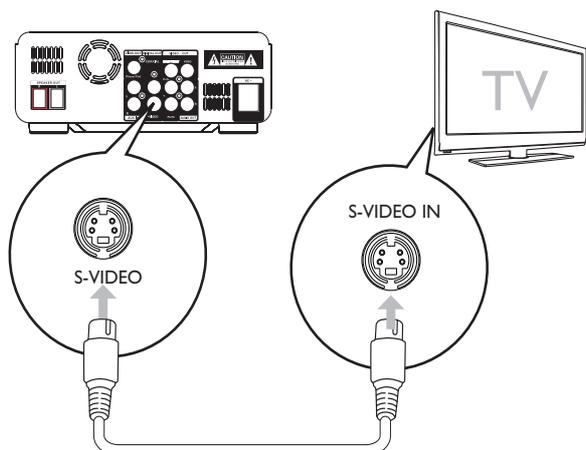
- 1 Collegare un cavo audio (con terminali rossi/bianchi):
 - alle prese **AUDIO OUT (L e R)** dell'unità;
 - alle prese di ingresso audio sul dispositivo audio.

Collegamento dei cavi video

È possibile selezionare la connessione video ottimale supportata dal televisore.

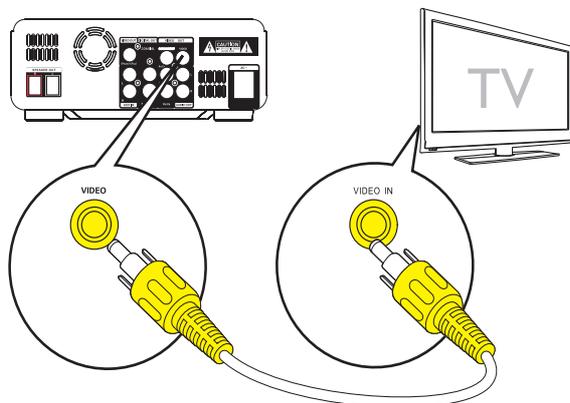
- **Opzione 1:** collegamento tramite cavo S-Video (per un TV standard).
- **Opzione 2:** collegamento tramite cavo Composite Video (CVBS, per TV standard).
- **Opzione 3:** collegamento tramite cavi Component Video (per televisori standard o a scansione progressiva).
- **Opzione 4:** Collegamento tramite presa iPhone/iPod (per televisori standard).

Opzione 1: collegamento tramite cavo S-Video



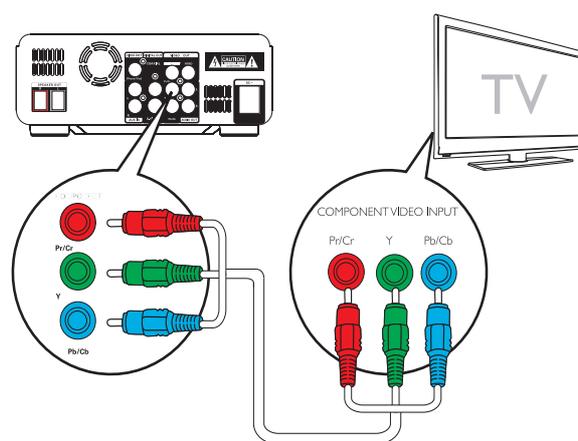
- 1 Collegare un cavo S-Video (non fornito):
 - Alla presa **S-Video** sull'unità.
 - alla presa **S-Video** sul TV.

Opzione 2: collegamento tramite cavo Composite Video



- 1 Collegare il cavo Composite Video (in dotazione):
 - alla presa **VIDEO** sull'unità;
 - alla presa di ingresso video sul televisore.

Opzione 3: collegamento tramite cavi Component Video



Nota

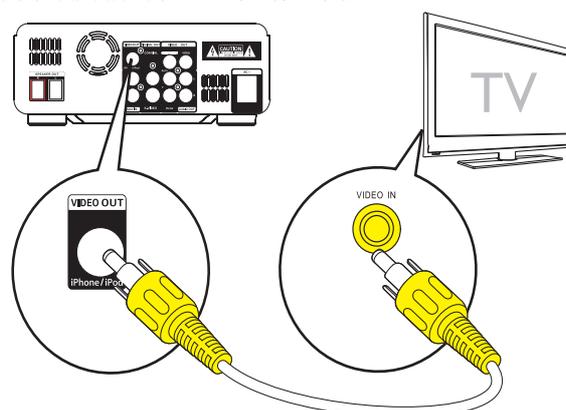
- La qualità video della scansione progressiva è disponibile solo nel caso in cui venga utilizzato un televisore compatibile.
- Se il televisore in uso non supporta la scansione progressiva, non è possibile visualizzare le immagini.
- Per attivare la scansione progressiva sul televisore, fare riferimento al relativo manuale dell'utente.

Collegare un TV dotato di scansione progressiva attraverso un cavo Component Video per una qualità video superiore.

- 1 Collegare i cavi Component Video (rosso/blu/verde - non in dotazione forniti):
 - alle prese **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** sull'unità.
 - alle prese di ingresso Component sul televisore.

Opzione 4: collegamento tramite la presa dell'iPhone/iPod

È possibile visualizzare sul proprio TV file video salvati sull'iPhone/iPod.



- 1 Collegare un cavo Composite Video:
 - alla presa **iPhone/iPod** sull'unità.
 - alla presa di ingresso video sul televisore.

Nota

- Per riprodurre l'audio solo attraverso gli altoparlanti di questo dispositivo, disattivare l'audio del TV e degli altri dispositivi audio collegati.
- Vedere "Riproduzione da iPhone/iPod" per istruzioni su come controllare la riproduzione.
- Consultare il manuale dell'utente del TV per istruzioni su come selezionare il canale di visualizzazione corretto.

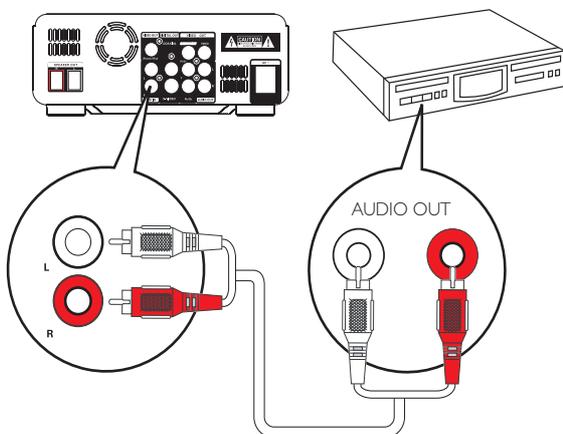
Collegamento di un dispositivo audio esterno (opzionale)

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- **Opzione 1:** collegamento tramite le prese **AUX IN**
- **Opzione 2:** collegamento tramite la presa **MP3-LINK**

Opzione 1: collegamento tramite le prese AUX IN

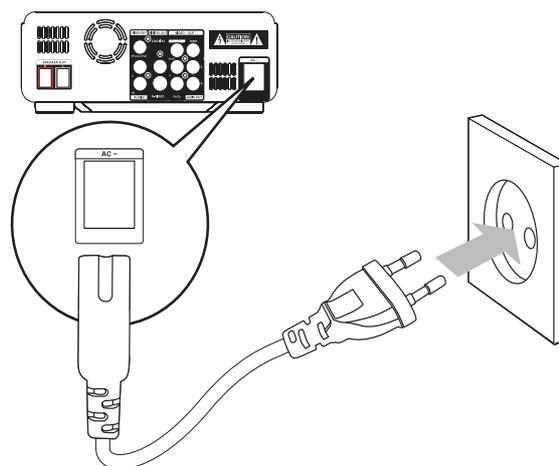
- 1 Collegare i cavi audio (rosso/bianco):
 - alle prese **AUX IN (L e R)** dell'unità;
 - alle prese di uscita audio sul dispositivo audio esterno.



Opzione 2: collegamento tramite la presa MP3-LINK

- 1 Collegare un cavo MP3 Link:
 - alla presa **MP3-LINK** sull'unità;
 - alla presa delle cuffie sul dispositivo audio esterno.

Collegamento dell'alimentazione



Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA:
 - alla presa **AC ~** sull'apparecchio;
 - alla presa di corrente a muro.

4 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Preparazione del telecomando



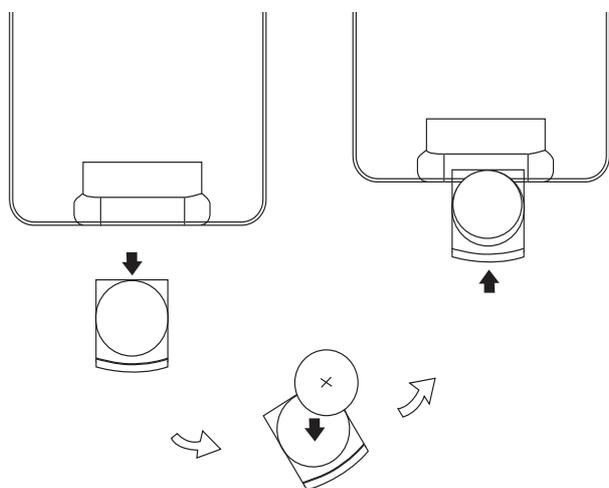
Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Primo utilizzo

- 1 Rimuovere la linguetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.

Sostituzione delle batterie del telecomando



- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire una batteria CR2025 al litio rispettando la polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Prima di premere i tasti funzione sul telecomando, selezionare la sorgente appropriata con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Se non si deve utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.

Accensione

- 1 Premere .
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

- 1 Tenere premuto  per oltre 3 secondi per impostare l'unità in modalità Standby Eco Power.
 - ↳ Viene disattivata la retroilluminazione sul display.
 - ↳ L'indicatore Eco Power blu si accende.

Per impostare la modalità standby sull'unità:

- 1 In modalità Standby Eco Power, tenere premuto  per oltre 3 secondi.
 - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.
 - ↳ L'indicatore Eco Power blu si spegne.

Memorizzazione automatica delle stazioni radio

Se non è memorizzata nessuna stazione radio, l'unità può memorizzare le stazioni radio automaticamente.

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Premere più volte **SOURCE** fino a che non viene visualizzato **[TUNER]**.

↳ [AUTO INSTALL PRESS----PLAY KEY] (premere ►|| per avviare l'installazione automatica) viene visualizzato.

3 Premere ►||.

- ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
- ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione memorizzata viene trasmessa in maniera automatica.

Impostazione dell'orologio

1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK** per oltre 2 secondi per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.

↳ Sul display scorre la scritta [SET CLOCK], seguita da [24H MODE] (formato 24 ore).

2 Premere **VOL +/-** per selezionare [24H MODE] o [12H MODE] (formato 12 ore), quindi premere **CLOCK** per confermare.

↳ Le ore iniziano a lampeggiare.

3 Premere **VOL +/-** per impostare l'ora.

4 Premere **CLOCK** per confermare.

↳ I minuti iniziano a lampeggiare.

5 Premere **VOL +/-** per impostare i minuti.

6 Premere **CLOCK** per confermare.

Regolazione della luminosità del display

1 In modalità standby, premere **MODE/DIM** ripetutamente per selezionare livelli di luminosità diversi.

Ricerca del canale di visualizzazione corretto

1 Premere **⏻** per accendere l'unità.

2 Premere **DISC** per passare alla modalità disco.

3 Accendere il televisore e selezionare il canale di ingresso video corretto in uno dei modi descritti di seguito:

- È possibile passare al canale con il numero più basso sul televisore, quindi premere il tasto di scelta canale precedente fino a che non compare la schermata blu.
- Premere più volte il tasto **SOURCE** sul telecomando del televisore.



Suggerimento

- Il canale di ingresso video è compreso tra quello con il numero più basso e quello con il numero più alto e può essere denominato **FRONT**, **A/V IN**, **VIDEO** ecc. Per informazioni su come selezionare l'ingresso corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore.

Scelta del sistema TV corretto

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

1 Premere **SYSTEM MENU**.

2 Selezionare [Video].

3 Selezionare [Sistema TV], quindi premere ►►.

4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.

- [NTSC] - Per i televisori con il sistema colore NTSC.
- [PAL] - Per i televisori con il sistema colore PAL.
- [Multi] - Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.

5 Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Modifica della lingua del menu di sistema

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Selezionare [**Impost Generali**].
- 3 Selezionare [**Lingua OSD**], quindi premere ►►.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
- 5 Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Attivazione della scansione progressiva

La scansione progressiva visualizza un numero due volte superiore di fotogrammi al secondo rispetto alla scansione interlacciata (sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

Prima di attivare questa funzione, assicurarsi che:

- Il TV supporti segnali a scansione progressiva.
- L'unità sia stata collegata al TV tramite collegamento Component Video.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Assicurarsi che la modalità di scansione progressiva sia disattivata (vedere il manuale dell'utente del TV).
- 3 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per l'unità.
- 4 Premere **DISC**.
- 5 Premere **SYSTEM MENU**.
- 6 Premere ▲/▼ per selezionare [**Video**] nel menu, quindi premere ►►.
- 7 Selezionare [**Uscita video**], quindi premere ►►.
- 8 Selezionare [**P-Scan**], quindi premere **OK**.
↳ La configurazione della scansione progressiva è completata.

5 Riproduci



Attenzione

- Rischio di danni all'unità! Non spostare mai l'unità durante la riproduzione.

Riproduzione di un disco



Attenzione

- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.
- Rischio di danni al prodotto! Non riprodurre mai dischi con accessori quali anelli di stabilizzazione o rivestimenti particolari.
- Non inserire altri oggetti nel vassoio del disco.

- 1 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 2 Premere ▲ sul pannello anteriore.
↳ Il vassoio del disco si apre.
- 3 Inserire un disco nel vassoio e premere ▲.
↳ Assicurarsi che l'etichetta sia rivolta verso l'alto.
- 4 La riproduzione si avvia automaticamente.
 - Per interrompere la riproduzione, premere ■.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere ►||.
 - Per passare al titolo/capitolo/brano precedente/successivo, premere ◀/▶.

Se la riproduzione non inizia automaticamente:

- 1 Selezionare un titolo/capitolo/brano e premere ►||.



Suggerimento

- Per riprodurre un DVD bloccato, inserire la password a 6 cifre del controllo genitori.

Utilizzo del menu del disco

Quando si inserisce un disco DVD/(S)VCD, sullo schermo del televisore, potrebbe venire visualizzato un menu.

Per accedere o uscire dal menu in modalità manuale:

1 Premere **MENU/↵**.

Per un disco VCD dotato della funzione **PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) (solo versione 2.0)**:

La funzione PBC consente di riprodurre in maniera interattiva i dischi VCD, a seconda della schermata del menu visualizzata.

- 1 Durante la riproduzione, premere **MENU/↵** per attivare/disattivare il controllo della riproduzione.
 - ↳ Quando la funzione PBC è attiva, la schermata del menu viene visualizzata.
 - ↳ Quando la funzione PBC non è attiva, viene avviata la riproduzione normale.

Selezione di una lingua per la riproduzione audio

È possibile selezionare una lingua dell'audio per un video DVD o DivX (Ultra).

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere **AUDIO**.
 - ↳ Vengono visualizzate le opzioni della lingua. Se il canale audio selezionato non è disponibile, viene utilizzato quello predefinito del disco.

Nota

- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua solo tramite il menu del disco. Premere **MENU/↵** per accedere al menu.

Selezione della lingua per i sottotitoli

È possibile selezionare una lingua dei sottotitoli per un video DVD o DivX (Ultra).

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **SUBTITLE**.

Nota

- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua solo tramite il menu del disco. Premere **MENU/↵** per accedere al menu.

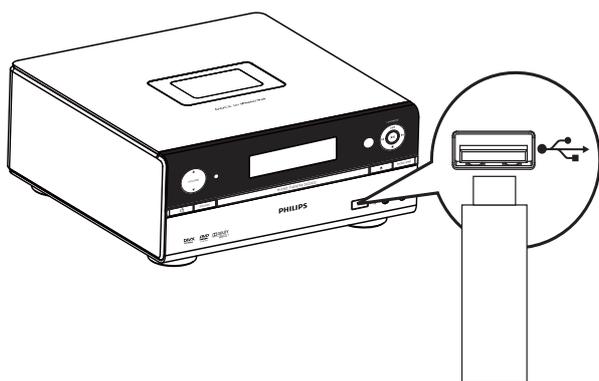
Riproduzione da USB o dischi registrati

È possibile riprodurre file DivX (Ultra)/MP3/WMA/immagini copiati su supporto CD-R/RW, DVD registrabile o dispositivo di archiviazione USB.

- 1 Consentono di selezionare una sorgente.
 - Per un dispositivo di archiviazione USB, premere **USB**.
 - Per un disco, premere **DISC**.
- 2 Inserire il dispositivo di archiviazione USB o il disco.
 - ↳ La riproduzione inizia automaticamente.

Per selezionare un file specificato per la riproduzione,

- 1 Premere **■** per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere **▲/▼** per selezionare una cartella, quindi premere **OK** per confermare.
 - Per tornare alla directory di livello superiore, premere **▲/▼** per selezionare **⌂** e poi premere **OK**.
- 3 Premere **▲/▼** per selezionare un file nella cartella.
- 4 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per passare al file precedente/successivo, premere **◀▶**.
 - Per modificare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione di un video DivX (Ultra), premere **SUBTITLE**.



Nota

- È possibile riprodurre solo video DivX (Ultra) noleggiati o acquistati con il codice di registrazione DivX dell'unità.
- Sono supportati i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, che, tuttavia, non vengono visualizzati nel menu di navigazione del file.
- Il nome del file dei sottotitoli deve essere lo stesso del file del film.

Controllo della riproduzione

Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **MODE/DIM** per selezionare un'opzione di riproduzione.
 - Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **MODE/DIM** fino a quando non viene visualizzata alcuna opzione.

Ricerche in avanti/indietro

- 1 Durante la riproduzione video/audio, premere più volte **◀◀/▶▶** per selezionare la velocità di ricerca.
 - Per ripristinare la riproduzione a velocità normale, premere **▶▶**.

Ricerca per orario o numero del titolo/capitolo/brano

- 1 Durante la riproduzione video/audio, premere **GOTO**.
- 2 Premere **▲▼** per selezionare un campo.
- 3 Inserire il tempo o il numero desiderati.
 - Per il campo tempo, inserire la posizione di riproduzione nell'ordine ora, minuti, secondi.
 - Per il campo titolo/capitolo/brano, inserire il numero del titolo/capitolo/brano.
- 4 Premere **OK** per avviare la riproduzione dal punto selezionato.

Ripresa della riproduzione dall'ultimo punto di arresto

Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per la riproduzione DVD/VCD.

- 1 In modalità di arresto e quando il disco è stato rimosso, premere **▶||**.

Per annullare la modalità di ripristino e arrestare la riproduzione completamente:

- 1 In modalità di arresto, premere **■**.

Opzioni di riproduzione

Programmazione dei brani

Questa funzione è disponibile solo per CD audio e file WMA/MP3/DivX (Ultra).

Per un CD audio,

- 1 Durante la riproduzione, premere due volte **■**.
Viene visualizzato l'elenco di tutti i brani.
- 2 Premere **▲▼** per selezionare un brano.

- 3 Premere **ANGLE/PROG.**
↳ **[Add to Program List]** (aggiunto all'elenco dei programmi) viene visualizzato.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5 Premere **MENU/↵** per accedere all'elenco dei brani programmati.
- 6 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.
 - Per passare dall'elenco di tutti i brani all'elenco di brani programmati e viceversa durante la riproduzione, premere **■** due volte e quindi premere **MENU/↵** ripetutamente.
 - Per rimuovere un brano programmato dall'elenco, accedere all'elenco di brani programmati, premere **▲/▼** per selezionare un brano e quindi premere **ANGLE/PROG.**
 - Per cancellare il programma, rimuovere tutti i brani programmati dall'elenco.

Per file MP3/WMA/DivX (Ultra) memorizzati su un CD-R/RW, DVD registrabile o dispositivo di archiviazione USB,

- 1 Premere **▲/▼** durante la riproduzione per scegliere un brano.
 - Se viene riprodotto un file DivX (Ultra), premere **■** per accedere alla directory USB/disco.
 - Per tornare alla directory di livello superiore, premere **▲/▼** per selezionare **■** e quindi premere **OK.**
- 2 Premere **ANGLE/PROG.**
↳ **[Add to Program List]** (aggiunto all'elenco dei programmi) viene visualizzato.
- 3 Ripetere i passaggi da 1 a 2 per programmare più brani.
 - È possibile programmare brani in formati diversi in cartelle diverse.
- 4 Premere **MENU/↵** per accedere all'elenco dei brani programmati.

- 5 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.
 - Per passare dalla directory USB/disco all'elenco di brani programmati e viceversa, premere **MENU/↵** ripetutamente.
 - Per rimuovere un brano programmato dall'elenco, accedere all'elenco di brani programmati, premere **▲/▼** per selezionare un brano e quindi premere **ANGLE/PROG.**
 - Per cancellare il programma, rimuovere tutti i brani programmati dall'elenco.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **DISPLAY/RDS** per visualizzare le informazioni di riproduzione sul TV.

Ingrandimento/riduzione dell'immagine

- 1 Durante la riproduzione di un video, tenere premuto **▼ (ZOOM)** per ingrandire/ridurre l'immagine.
 - Quando l'immagine è ingrandita, è possibile premere **◀▶/▲/▼** per scorrere all'interno di essa.

Riproduzione al rallentatore

- 1 Durante la riproduzione video, premere **▲ (SLOW)** per selezionare una velocità di riproduzione.
 - ↳ L'audio viene disattivato.
 - Per ripristinare la riproduzione a velocità normale, premere **▶||**.

Modifica dell'angolo di visualizzazione

Alcuni DVD contengono scene alternative registrate ad angolazioni diverse. Su tali DVD è possibile scegliere le scene alternative disponibili.

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **PROG/ANGLE** per cambiare l'angolo di visualizzazione.

Modifica del canale audio

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per video VCD e DivX (Ultra).

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **AUDIO** per selezionare il canale audio disponibile sul disco:
 - Mono canale sinistro
 - Mono canale destro
 - Stereo

Opzioni di visualizzazione delle immagini

Selezione di una modalità di riproduzione delle presentazioni

È possibile visualizzare le immagini in come presentazioni in diverse modalità di riproduzione.

- 1 Premere ripetutamente **MODE/DIM**.

Rotazione delle immagini

- 1 Durante la riproduzione, premere **◀◀** / **▶▶/▲/▼** per ruotare l'immagine in senso antiorario/orario.

6 Riproduzione da iPhone/iPod

Grazie a questo apparecchio è possibile ascoltare l'audio dall'iPhone/iPod.

Nota

- L'audio viene emesso solo dagli altoparlanti in dotazione.

iPod/iPhone compatibili

L'unità supporta i seguenti modelli di iPod e iPhone.



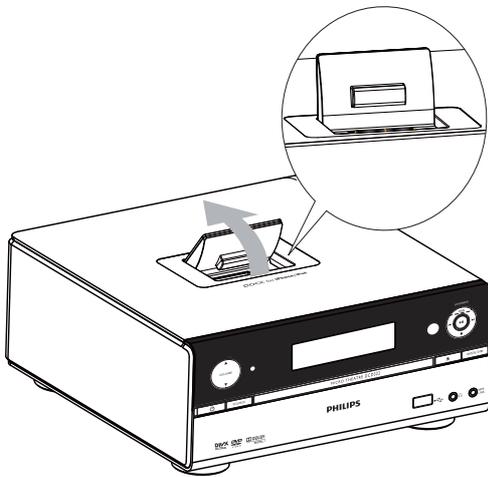
“Made for iPod” e “Made for iPhone” indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod e iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

Compatibile con:

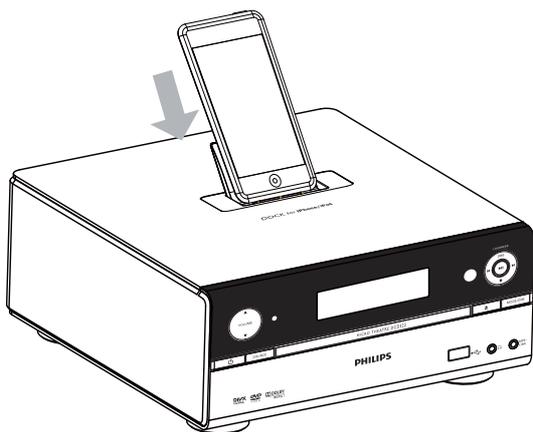
- iPod mini
- iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)
- iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPod 4G
- iPod 5G
- iPod classic
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Caricare l'iPhone/iPod

- 1 Alzare il sistema docking dell'iPhone/iPod sulla parte superiore del pannello fino a che non scatta in posizione.



- 2 Collocare l'iPod sul sistema docking.



- Per navigare all'interno del menu: premere **MENU/↵** per accedere al menu, premere **▲/▼** per selezionare un elemento, quindi premere **OK** per confermare.

Caricamento dell'iPhone/iPod

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPhone/iPod posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.

Rimozione dell'iPhone/iPod

- 1 Estrarre l'iPhone/iPod dal sistema docking.
- 2 Premere verso il basso per nascondere il sistema docking.

Ascolto tramite iPhone/iPod

- 1 Premere **iPhone/iPod** per selezionare la sorgente iPhone/iPod.
- 2 Caricare l'iPhone/iPod sul dispositivo.
- 3 Riprodurre il file desiderato sull'iPhone/iPod.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per saltare un brano, premere **◀▶**.

7 Ascolto della radio

L'unità può cercare automaticamente e salvare stazioni radio (vedere "Introduzione" > "Memorizzazione automatica delle stazioni radio"). È inoltre possibile cercare e salvare le stazioni radio manualmente.

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **FM**.
- 2 Tenere premuto **◀◀/▶▶** per più di 2 secondi.
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀◀/▶▶** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione automatica delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Tenere premuto **ANGLE/PROG** per 2 secondi per attivare la programmazione automatica.
 - ↳ Per alcuni istanti viene visualizzato **[AUTO]** (auto).
 - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
 - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **ANGLE/PROG** per attivare la programmazione.
- 3 Premere **◀▶** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **ANGLE/PROG** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi descritti in precedenza per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **◀▶** per selezionare il numero della stazione preimpostata desiderata.

Visualizzazione delle informazioni RDS

RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), è un servizio che consente alle stazioni FM di visualizzare ulteriori informazioni. Se si è sintonizzati su una stazione RDS, vengono visualizzati l'icona RDS e il nome della stazione.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione RDS.
- 2 Premere ripetutamente **DISPLAY/RDS** per scorrere le informazioni seguenti (se disponibili):
 - ↳ Nome della stazione

- ↳ Tipo di programma, ad esempio **[NEWS]** (notizie), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musica pop)...
- ↳ Frequenza

Nota

- Esistono delle definizioni per i tipi di programmi RDS (vedere la sezione "Informazioni sul prodotto" > "Tipi di programmi RDS").

Sincronizzazione dell'orologio tramite stazioni RDS

È possibile sincronizzare l'ora sull'unità con una stazione RDS.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
- 2 Premere **DISPLAY/RDS** per oltre 2 secondi.
 - ↳ La scritta **[CT SYNC]** compare sul display e l'unità legge automaticamente l'orario RDS.
 - ↳ Se non viene ricevuto alcun segnale orario, viene visualizzata la scritta **[NO CT]**.

Nota

- L'accuratezza dell'ora trasmessa dipende dalla stazione RDS che trasmette il segnale orario.

8 Regolazione dell'audio

Regolazione del livello del volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Scelta di un effetto sonoro

Nota

- Non è possibile utilizzare effetti sonori diversi contemporaneamente.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:
 - **[FLAT]** (piano)
 - **[POP]** (Pop)
 - **[JAZZ]** (Jazz)
 - **[ROCK]** (Rock)
 - **[CLASSIC]** (Classica)

Ottimizzazione dei bassi

La migliore impostazione DBB (Dynamic Bass Enhancement) viene selezionata automaticamente per ciascuna opzione DSC. È comunque possibile anche scegliere manualmente l'impostazione DBB che si adatta di più al proprio ambiente di ascolto.

La funzione di controllo automatico del volume (LOUDNESS) consente al sistema di aumentare automaticamente l'effetto sonoro dei toni alti e bassi a volume basso (maggiore è il volume, minore è l'aumento dei toni bassi e alti).

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **DBB/LOUDNESS** per attivare/disattivare la funzione DBB o LOUDNESS.
 - **[DBB]**: la funzione DBB è attiva.
 - **[LOUDNESS]**: la funzione LOUDNESS è attiva.
 - **[FLAT]**: sia la funzione DBB che la funzione LOUDNESS non sono attive.

Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere **MUTE** per disattivare o ripristinare l'audio.

9 Regolazione delle impostazioni

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Selezionare la pagina di configurazione desiderata.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **▶▶**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere **◀◀**.
 - Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Impostazioni generali

Nella pagina **[Impost. Generali]**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

[Lingua OSD]

Consente di selezionare la lingua del display OSD.

[Registraz. DivX]

Consente di visualizzare il codice di registrazione DivX®.

[DivX Deactivation]

Consente di disattivare l'autorizzazione dell'utente attuale.



Nota

- Consente di immettere il codice di registrazione DivX quando si acquistano o noleggiano video da <http://vod.divx.com/>. I video DivX noleggiati o acquistati tramite il servizio DivX® VOD (Video On Demand) possono essere riprodotti solo sul dispositivo su cui sono registrati.

Impostazioni audio

Nella pagina **[Audio]**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

[Uscita digitale]

Consente di selezionare i formati audio supportati dal dispositivo collegato.

- **[Off]** – Consente di disattivare l'uscita digitale.
- **[PCM]** – Selezionare questa opzione se il dispositivo collegato non è in grado di decodificare l'audio multicanale.
- **[Tutte]** – Selezionare questa opzione se il dispositivo collegato supporta i formati audio multicanale.

[Modalità notte]

Consente di attutire i suoni più forti e schiarire i suoni bassi per guardare DVD a basso volume, senza disturbare gli altri.

- **[On]** – per la visualizzazione a basso volume di notte (solo DVD).
- **[Off]** - per un audio surround nell'intera gamma dinamica.

Impostazioni video

Nella pagina **[Video]**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

[Sistema TV]

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- **[NTSC]** - Per i televisori con il sistema colore NTSC.
- **[PAL]** - Per i televisori con il sistema colore PAL.
- **[Multi]** - Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.

[Mod. visualizzazione]

Il formato TV determina il formato dello schermo in base al tipo di TV collegato.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



Wide Screen da 16:9

- **[4:3 Pan Scan]** – Per i televisori con schermo 4:3: display a tutto schermo con lati tagliati.
- **[4:3 Letter Box]** – Per i televisori con schermo 4:3: display "maxi-schermo" con barre nere sopra e sotto.
- **[Wide Screen]** – Per i televisori "maxi-schermo": formato 16:9.

[IMP. IMMAGINE]

Consente di personalizzare le impostazioni del colore.

[Uscita video]

Consente di impostare l'uscita video a seconda del collegamento video. Se si utilizza il collegamento di tipo Composite, questa impostazione non è necessaria.

- **[S-Video]** - Se è in uso il collegamento di tipo S-Video, selezionare questa opzione.
- **[Interlacciata]** – Per i televisori normali: consente di attivare la modalità di interlacciamento.
- **[P-Scan]** – Per i televisori a scansione progressiva: consente di attivare la modalità di scansione progressiva.

Preferenze

Nella pagina **[Preferenze]**, è possibile impostare le seguenti opzioni:

[Audio]

Consente di selezionare la lingua dell'audio preferita per la riproduzione del disco.

[Sottotit.]

Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli preferita per la riproduzione del disco.

[Menu Disco]

Consente di modificare la lingua preferita per il menu del disco.

Nota

- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita.
- Per alcuni dischi, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio solo tramite il menu del disco.

[Sottotitoli DivX]

Consente di selezionare un set di caratteri che supporti i sottotitoli DivX.

Nota

- Assicurarsi che il file del sottotitolo abbia esattamente lo stesso nome del file del film. Se, ad esempio, il nome file del film è "film.avi", il file di testo dovrà essere denominato "film.sub" o "film.srt".

[Controllo genitori]

Consente di limitare l'accesso ai dischi inadatti ai bambini. I dischi di questo tipo devono essere stati registrati in base a una scala di valutazioni.

-
- 1) Premere **OK**.
 - 2) Selezionare un livello di classificazione, quindi premere **OK**.
 - 3) Premere i tasti numerici per immettere la password.
-

Nota

- I dischi a cui è stato assegnato un livello superiore a quello selezionato in **[Controllo genitori]** vengono riprodotti soltanto se si immette la password.
- La classificazione dei contenuti è regolata dalle norme vigenti nei vari Paesi. Per consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare **[8. Adulti]**.
- Alcuni dischi riportano una classificazione, ma questa non è registrata sul supporto e, pertanto, non ha alcun effetto sulla riproduzione.

[Password]

Consente di modificare la password per il controllo genitori. La password predefinita è "123456".

-
- 1) Premere i tasti numerici per immettere le cifre "123456" oppure la password corrente nel campo **[Vecc Password]**.
 - 2) Immettere la password nel campo **[Nuov Password]**.
 - 3) Immettere nuovamente la password nel campo **[Confirm PSW]**.
 - 4) Premere **OK** per uscire dal menu.
-

Nota

- Se non si ricorda la password, immettere "123456" prima di impostare una nuova password.

[Info vers.]

Consente di visualizzare la versione software dell'apparecchio.

[Predefinito]

Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica ad eccezione della password e delle impostazioni genitori.

10 Altre funzioni

Attivazione della modalità demo

È possibile avere una panoramica di tutte le funzioni.

- 1 In modalità standby con visualizzazione dell'orologio (se impostato), premere ■ sull'unità principale per attivare la modalità demo.
↳ Ha inizio una dimostrazione di tutte le principali funzioni disponibili.

Per disattivare la modalità di dimostrazione:

- 1 Premere nuovamente ■ sull'unità principale.

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Come sorgente della sveglia è possibile selezionare le opzioni CD, iPod/iPhone, FM o USB.

Nota

- Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** finché **[SET TIMER]** (imposta timer) non scorre sul display.
- 2 Premere ripetutamente **SOURCE** per selezionare una sorgente: CD, FM, USB, iPod/iPhone o playlist iPod/iPhone.
 - Se è selezionata la sorgente playlist iPod/iPhone come sveglia, è necessario creare una playlist chiamata "PHILIPS" sul proprio iPod/iPhone.
 - Se non viene creata alcuna playlist chiamata "PHILIPS" all'interno dell'iPod/iPhone o all'interno della playlist non è presente alcun brano, l'unità passa alla sorgente della sveglia iPod/iPhone.

- 3 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere più volte **VOL +/-** per impostare l'ora, quindi premere nuovamente **SLEEP/TIMER**.
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **VOL +/-** per impostare i minuti, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
- 6 Premere **VOL +/-** per regolare il volume, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ Sul display verrà visualizzata l'icona di un orologio.

Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 In modalità standby, premere più volte **SLEEP/TIMER**.
↳ Se il timer è attivo, compare la scritta 
↳ Se la sveglia non è attiva, l'icona  scompare dal display.

Suggerimento

- La sveglia non è disponibile quando la fonte è impostata su "MP3 LINK" o "AUX".
- Se è stata selezionata la sorgente CD/USB/iPod/iPhone ma non è inserito alcun disco o collegato alcun dispositivo USB/iPod/iPhone, il sistema passa automaticamente alla modalità FM.

Impostazione del timer di spegnimento

L'apparecchio può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un periodo di tempo preimpostato (in minuti).

↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zzz**.

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP/TIMER** fino a che non viene visualizzato **[SLE OFF]**.

Riproduzione da un dispositivo audio

Tramite questo apparecchio è possibile ascoltare l'audio da un dispositivo esterno.

- 1 Verificare che il dispositivo audio esterno sia collegato a questo apparecchio (vedere la sezione "Collegamento"> "Collegamento di un dispositivo audio esterno").
- 2 Premere più volte **MP3 LINK/AUX** per selezionare l'ingresso audio attraverso la presa **MP3-LINK** o le prese **AUX IN (L e R)**.
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).

Ascolto tramite le cuffie

- 1 Collegare le cuffie alla presa .

11 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 30 W RMS
Risposta di frequenza	40 Hz - 20000 Hz, ±3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dB
Ingresso Aux	1 V RMS 20k ohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Codifica video	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Video DAC	12 Bit
Sistema segnale	PAL / NTSC
Formato video	4:3 / 16:9
Video S/N	> 48 dB
Audio DAC	24 bit / 96 kHz
Distorsione totale armonica	< 0,8% (1 kHz)
Risposta di frequenza	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dBA

Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 KHz
Sensibilità - Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB	< 22 dBf
Sensibilità - Stereo, rapporto segnale/rumore 46 dB	< 43 dBf
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	6 ohm
Driver altoparlanti	Woofer da 3,5" + tweeter da 1"
Sensibilità	> 80 dB/m/W \pm 4 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	45 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 1 W
Uscita Composite Video	1,0 Vp-p, 75 ohm
Uscita coassiale	0,5 Vpp \pm 0,1 Vpp, 75 ohm
Uscita cuffie	2 x 15 mW, 32 ohm
USB Direct	Versione 2.0
Dimensioni	
- Unità principale (L x A x P)	223 x 88 x 242 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	140 x 220 x 206 mm
Peso	
- Con imballo	7,7 kg
- Unità principale	1,8 kg
- Cassa altoparlanti	2 x 1,95 kg

Formati dei dischi supportati

- DVD (Digital Video Disc)
- CD Video (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Digital Video Disc + riscrivibili (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- File immagini (Kodak, JPEG) su CDR(W)
- Dischi DivX(R) su CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA

Formati dei CD MP3 supportati:

- ISO 9660
- Nome titolo/album: max. 12 caratteri
- Numero max. di titoli più album: 255.
- Livello max. di directory nidificate: 8.
- Numero max. di album: 32.
- Numero max. di brani MP3: 999.
- Frequenze di campionamento supportate per i dischi MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocità di trasferimento supportate per i dischi MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- I seguenti formati non sono supportati:
 - *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Dischi registrati in formato Joliet

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo apparecchio, è richiesto un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Formati non supportati:

- Album vuoti: album che non contengono file MP3/WMA e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA in formato senza perdita

Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

12 Risoluzione dei problemi



Attenzione

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web Philips (www.Philips.com/support). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio, il numero del modello e il numero di serie a portata di mano.

Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione CA dell'apparecchio sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Immagine assente

- Controllare il collegamento video.
- Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video appropriato.
- La scansione progressiva viene attivata ma il televisore non la supporta.

Immagine in bianco e nero o distorta

- Il disco non corrisponde al sistema standard del televisore a colori (PAL/NTSC).
- A volte l'immagine può essere leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- Pulire il disco.
- Durante l'impostazione della scansione progressiva può comparire un'immagine distorta.

Il formato dello schermo non può essere modificato nonostante sia stata impostata la visualizzazione TV.

- Il formato è fisso sul disco DVD.
- In alcuni sistemi TV il formato non può essere modificato.

Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie.
- Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/−) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Il disco non viene riprodotto

- Inserire un disco leggibile con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Verificare il tipo di disco, il sistema colore e il codice regionale. Verificare che il disco non sia sporco o graffiato.
- Premere SYSTEM MENU per uscire dal menu di impostazione del sistema.
- Disabilitare la password per il controllo genitori o modificare il livello di protezione.

- Si è creata della condensa all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa un'ora. Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il sistema.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Non è possibile riprodurre file video DivX.

- Assicurarsi che il file video DivX sia compatibile.
- Verificare che l'estensione del nome del file sia corretta.
- Per questioni associate ai diritti digitali, i file video con protezione DRM non possono essere riprodotti tramite collegamento video analogico (ad esempio composite, component e SCART). Trasferire i contenuti video su un disco e riprodurli.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.
- Collegare un'antenna FM esterna.

Impossibile impostare la lingua dell'audio o dei sottotitoli

- Il disco non è stato registrato con audio o sottotitoli in più lingue.
- L'impostazione della lingua dell'audio o dei sottotitoli non è consentita sul disco.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a utilizzarne un altro.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCD322_12_UM_Book 1_V4.0

